



Lo inactual, lo anacrónico y la memoria en la lengua literaria: de Ricardo Piglia a Alejandro García Schnetzer

Silvia Cárcamo (UFRJ)

En el contexto de las cuestiones contemporáneas sobre oralidad/escritura (Walter Ong), la memoria y la lengua literaria indagamos por el sentido de la presencia de lo inactual inscripto en el lenguaje de algunas obras de la literatura argentina reciente. Aspiramos a entender modos diversos de provocar una cierta “inadecuación” del lenguaje que retoma el gesto experimental que ambicionó crear por la literatura una lengua propia en el interior de la lengua común, jugando con registros y tradiciones escritas y orales. Proponemos un recorrido que, partiendo del cuento “Las actas del juicio” (1968), mencionado en Los Diarios de Emilio Renzi (2015) como un trabajo de experimentación con una “oralidad arcaica”, pasa por los evidentes anacronismos rurales de la novela Blanco nocturno (2009), de Ricardo Piglia (1940) para arribar, por último, a la “lengua inactual” del joven novelista y traductor Alejandro García Schnetzer en las narrativas Requena (2008), Andrade (2012) y Quiroga (2015). Pensar propuestas estéticas que insisten en lo inactual, en el desgaste y en las ruinas de lo moderno, al modo de García Schnetzer, convida también a considerar las perspectivas de Andreas Huyssen sobre las memorias imaginadas y en lo anacrónico como propio de lo contemporáneo (Agamben). Recordar significa en las obras estudiadas, traer a la memoria fragmentos de otras obras, contrastarlas entre sí, incluir en el presente expresiones del pasado, insertarlas en nuevas series hasta provocar el disparate y la distancia irónica. Sin embargo, en la construcción de lenguas literarias tan particulares no se niegan las cuestiones éticas, políticas e históricas. Por el contrario, se produce una abertura en las narrativas para la emergencia de la memoria histórica.

